

Awards

Estetica e tecnologia

Mostra-convegno "facile" e compatta (due giorni di incontri e convegni) In un ambiente raccolto e a misura d'uomo, l'edizione 2008 di PDC ha fatto da vetrina alle ultime novità in fatto di materiali, ausili e prodotti per il packaging della bellezza. E non solo.

La manifestazione (organizzata dal 22 al 23 gennaio a Parigi da Oriex) ha infatti ospitato la cerimonia di premiazione dei PDC

Award, riconoscimenti a quell'innovazione tecnologica che - spesso invisibile agli occhi dei consumatori - contribuisce in maniera determinante a rendere irresistibile la "veste" di profumi e cosmetici. In attesa della prossima edizione dell'evento (in programma dal 3 al 4 febbraio 2009), proponiamo di seguito una breve carrellata con nomi e "volti" dei pack vincitori.

Aesthetics and technology

An "easy" and compact show-convention (two days of meetings and conventions in a

convivial area on a human scale), the 2008 edition of PDC displayed the latest materials, aids and products for beauty packaging. And not only. The event (organized by Oriex on the 22nd and 23rd of January in Paris) comprised the PDC Awards ceremony that awarded prizes to the technological innovation that - often invisible to the consumer's eye - helps determine the irresistible physical allure of perfume and cosmetics. Below is a brief introduction to the next edition of the event (scheduled for the 3rd and 4th of February 2009), with the names and "faces" of winning packs.



1



2



3



4



5



6



7



8



9

1 Il trucco è alla base - Perfect Touch, fondotinta di Yves Saint Laurent (primo premio categoria Make up volto).
Make-up at the heart - Perfect Touch, foundation cream by Yves Saint Laurent (first prize in the facial make-up category).

2 Lungo per sguardi profondi - Lash XL, mascara di Estée Lauder (primo premio categoria Make up occhi).
Long for a powerful look - Lash XL, mascara by Estée Lauder (first prize in the eye make-up category).

3 Il rosso e il nero - Rouge Allure, rossetto di Chanel (primo premio categoria Make up labbra).
The red and the black - Rouge Allure, lipstick by Chanel (first prize in the lip make-up category).

4 Colore in vetrina - Color Fever, rossetto di Lancôme (menzione speciale nella categoria Make up labbra).
Color on display - Color Fever, lipstick by Lancôme (special mention in the lip make-up category).

5 Teste cool - Tec Play Ball, crema per capelli di L'Oréal Professionnel (primo premio, categoria Cura dei capelli).
Cool heads - Tec Play Ball, hair gel by L'Oréal Professionnel (first prize in the hair-care category).

6 Silhouette slanciata - Armani Code, latte per il corpo di Armani (primo premio categoria Cura del corpo).
Slender silhouette - Armani Code, body milk by Armani (first prize in the body-care category).

7 Architettura per i sensi - Fendi Palazzo, profumo di Fendi (primo premio categoria Fragranze femminili).
Architecture for the senses - Fendi Palazzo, perfume by Fendi (first prize in the female fragrance category).

8 Luce rossa - Elle, profumo di Yves Saint Laurent (primo premio categoria Fragranze femminili).
Red Light - Elle, perfume by Yves Saint Laurent (first prize in the female fragrance category).

9 Scabra virilità - Attitude, profumo di Giorgio Armani (primo premio categoria Fragranze maschili).
Rough virility - Attitude, perfume by Giorgio Armani (first prize in the male fragrance category).